

EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

Año XVIII. - Número 4.814

Precio: 70 céntimos

CEUTA, MARTES 7 DE AGOSTO DE 1951

Dirección, Redacción, Administración y Talleres. Millán Astray, núm 7—Teléfono 7-9-9

Regresa a Tetuán S. E. el Alto Comisario

Declaró que trabajará con el mayor entusiasmo en pro de los intereses de la ciudad

(Información página 8)

"No estoy dispuesto a que ninguna sociedad, ni nadie, trafique con la sed de un pueblo" - "LOS INSTITUTOS DE CEUTA Y MELILLA son cabeceras culturales de la Zona"

"En brevísimo plazo se procederá a la distribución en Ceuta de los fondos de la suscripción "pro-damnificados" de la tragedia del 12 de diciembre de 1949"

Del discurso de S.E. el Alto Comisario y Gobernador General de las Plazas de Soberanía el domingo en el Ayuntamiento

Las palabras de S. E. en el salón del trono del Palacio municipal, pasaron a formar parte integrante de la historia del pueblo ceuti. En estilo recio, sencillo, pero concreto y conciso S. E. sentó las bases de las que ha de arrancar la política realista que habrá de sacar a Ceuta del marasmo que la envuelve. Fue tocado el problema del Puerto Franco y las derivaciones que esta especial situación aduanera tiene en otros órdenes. Respaldo el gobernador general la actuación del Ayuntamiento en el vital y doloroso problema del agua, afirmando que lo resolvería y que no estaba dispuesto a consentir que se traficara, cualquiera que fuese la empresa, con la sed de un pueblo. También afirmó el teniente

procedería a distribuir el importe de la suscripción entre las víctimas de la catástrofe del 12 de diciembre de 1949, todas cuyas manifestaciones han sido recogidas con avidez por nuestra ciudad, que sabe e intuye que en el teniente general García-Valino ha encontrado el puntal firme que ha de reivindicar para Ceuta el puesto que le corresponde.

"En vuestro afecto, encuentro el mayor acicate en la gran tarea que nos espera", afirmó S. E. y así es; con afecto, con un gran afecto y con voluntad, firme y decidida, se encuentra Ceuta en estos momentos dispuesta a luchar por su gran porvenir.

UNA MISION DIPLOMATICO - MILITAR NORTEAMERICANA MARCHARA PRONTO A MADRID

En Washington creen que España necesita una ayuda inicial de **DOSCIENTOS MILLONES DE DOLARES**

Se desea que el acuerdo entre los dos países sea firmado en un plazo de sesenta días

Denver (Colorado, EE. UU.), 6.—Poco después de llegar a esta ciudad, donde va a pronunciar una conferencia en el Instituto de Asuntos Mundiales de la Universidad local, el dirigente conservador británico, Eden, ha declarado a los periodistas que las negociaciones militares hispanonorteamericanas son un "arreglo práctico y estratégico", al que nada tiene que objetar.—EFE.

LA ESTRATEGIA NORTEAMERICANA TIENDE A VIGORIZAR LAS FUERZAS ESPAÑOLAS
Washington, 6.—El correspondiente de la United Press dice que España obtendrá dinero norteamericano para preparar adecuadamente sus fuerzas armadas.

"El dinero en cuestión —prosigue— procedería de un fondo

(Pasa a la página 8.)

DESPUES DEL INCIDENTE DE KAESONG

Los aliados no tienen prisa en reanudar las conversaciones de armisticio

Tokio, 6.—El almirante Joy y los cuatro delegados norteamericanos en la conferencia de Kaesong, han llegado hoy a Tokio, aterrizando el jefe de la delegación aliada a las 17,04. Se hallaba acompañado Joy de los generales Craigie, Hodes y Burke. También han regresado a Tokio el general de Aviación, Nichols, y cuatro oficiales del Estado Mayor.—EFE.

LOS NORTEAMERICANOS NO TIENEN PRISA POR CONTINUAR LAS NEGOCIACIONES

Tokio, 6.—La reunión de los delegados de los aliados con el general Ridgway ha terminado a las 17,35. Los delegados no han querido hacer declaraciones al terminar la conferencia.

El regreso inesperado de los delegados norteamericanos en la conferencia de Kaesong, marca la voluntad del general Ridgway de no apresurarse a la aceptación de las explicaciones comunistas sobre el incidente del sábado.

Cerca de doce horas han transcurrido desde la emisión de Radio Pekín, respondiendo al mensaje de Ridgway y prometiendo medidas para evitar la reproducción del incidente que provocó la última ruptura. Esta respuesta parece dar satisfacción a las demandas de las Naciones Unidas, pero no explican cómo una compañía de chinos armados pudieron encontrarse en zona neutral inmediata a la casa de las Naciones Unidas.

(Pasa a la página 8.)

En el III centenario de su exaltación la Patrona de Ceuta María Santísima de Africa, entre el fervor popular recorrió las calles de Ceuta al anochecer del domingo



El domingo, a las ocho de la tarde, María Santísima de Africa salía de su Santuario para recorrer las calles de nuestra ciudad, entre un impresionante espectáculo de té mariana y amor a nuestra Patrona.

Ceuta entera estaba en las calles, dando muestra profunda de té cristiana, de cariño y de amor hacia la Virgen de Africa que en este tercer centenario de su exaltación la Patrona de Ceuta inicia una ruta procesional que año tras año ha de mejorar.

En página 2, damos una amplia información de este impresionante acto de té, al que concurren católicos de Tarifa, Algeciras, Tetuán y Tánger.

8 kilómetros avanzan los aliados en Corea central

Numerosos ataques rojos fueron anulados

Tokio, 6.—Las fuerzas de las Naciones Unidas han avanzado ocho kilómetros en las montañas de Corea central, después de haber anulado numerosos ataques rojos.

Un despacho del Cuartel general del 8.º Ejército dice que la mayoría de los encuentros se registraron en la parte oriental de Kaesong, en donde se celebró las conversaciones de armisticio.

Un ataque aliado logró un avance de casi ocho kilómetros de profundidad al norte de Korangpo. Otro ataque al oeste del río Imjin consiguió dispersar a las fuerzas comunistas.

(Pasa a la página 8.)

Vuelve el terror comunista a los países satélites

En Polonia, Bulgaria, Hungría y Checoslovaquia se practican centenares de detenciones y deportaciones en masa

A pesar de las extraordinarias precauciones fronterizas, se producen muchas evasiones

(Información página 8)

LA VIRGEN DE AFRICA RECORRIO TRIUNFALMENTE LAS CALLES DE CEUTA

Grandes demostraciones de fé y devoción le acompañaron en su recorrido

Conforme estaba anunciado, a las 20 horas del domingo, salió procesionalmente la imagen venerada de Nuestra Señora de Africa, Excelsa Patrona de la ciudad.

Muchas horas antes de organizarse la procesión resultaba materialmente imposible dar un paso por las calles o encontrar el sitio adecuado desde donde presenciar el recorrido. Todo Ceuta se dio cita en las calles del recorrido oficial que habría de seguir la procesión, abarrotando cafés y bares, balcones, ventanas y azoteas y todos los lugares a propósito. En dichas calles cubrían la carrera una compañía de marinería dos del Regimiento Infantería 34, una batería de Artillería de Costa, una del Regimiento de Transmisiones, otra de Intendencia, otra de Sanidad y otra del Batallón de Autos.

Poco antes de las 20 horas fué organizándose la procesión que abría la Cruz Parroquial. Tras ella, millares de señoras y señoritas agrupadas en las distintas Asociaciones y Cofradías religiosas con sus banderas y estandartes que entonaban cánticos religiosos. Después las Asociaciones y Hermandades de Caballeros, igualmente con sus banderas o guiones. Se-

guía las Asociaciones de Caballeros de Ntra. Sra. de Africa agrupados sus miembros, igualmente en filas de cuatro.

Aproximadamente a las 20.10 horas se hizo un silencio sepulcral, se dió el toque de silencio y las bandas ejecutaron el himno nacional. La imagen de la Santísima Virgen de Africa, lenta, majestuosamente, apareció en la puerta del Santuario. El momento fué de indescriptible emoción y los vivas y aplausos atronaron el espacio durante varios minutos. Colocada sobre precioso trono, en el que se prodigaban las flores blancas y rosas y adornada con sus mejores galas. Nuestra Señora aparecía radiante de luz y belleza ante sus hijos. Bonita, muy bonita iba la Virgen, tocada con el mantó de terciopelo que le regaló el Caudillo y ciñendo sus sienes la riquísima corona que el pueblo le regaló por suscripción popular el día de su coronación. Delante y detrás de trono de la Virgen las autoridades eclesiásticas presididas por el Ilmo. Sr. Vicario y a región seguía el Excmo. Sr. general Arteaiga, que ostentaba la representación de S. E. el Alto Comisario y Comandante general de la plaza. Seguía una presidencia integrada por el gobernador militar y cinco generales más. Detrás crecida representación de todos los Cuerpos en bloque y la presidencia civil en la que figu-

raban el Excmo. señor de la gobernación los Ilmos. alcaldes de Ceuta y Melilla y Corporación Municipal bajo mazas con escolta de una sección de la Guardia Municipal en traje de gala. Cerrando la comitiva una compañía con bandera banda y música del Segundo Tercio de La Legión cuya marcialidad impresionaba.

El recorrido de la procesión por las diferentes calles del trayecto constituyó una auténtica manifestación de fé y devoción, victoreándose de continuo a nuestra Excelsa Patrona. Pero al descender por la calle Primo de Rivera, adquirió aún mayor belleza y esplendor, luciendo el trono de Nuestra Señora una magnífica iluminación.

Desde un balcón del Centro de Hijos de Ceuta S. E. el teniente general García Valiño, Alto Comisario y Comandante General, acompañado de su distinguida esposa, personal de su séquito y distinguidas damas, presenció el paso de la solemnisima procesión.

Al cruzar la Plaza de San Sebastián, los reflectores de los diversos buques de gue-

rra surtos en el puerto fueron dirigidos hacia el trono de la Santísima Virgen, resaltando aún más su bello conjunto y dando a la comitiva aspecto deslumbrador.

Una ingente multitud de fieles siguió tras la comitiva hasta la iglesia de Africa, a donde llegó aquella a las diez en punto de la noche. La imagen de Nuestra Señora, antes de penetrar en su Santuario, recibió entonces grandes demostraciones de la devoción de sus hijos que entonaron la

Salve y el himno a la Virgen. Cuando el himno nacional se hizo oír y el trono de la Patrona, cara a los fieles, entraba una gran ovación y atronaron vivas a la Virgen de Africa llenaron de emoción el momento. Exactamente a las 10.15 de la noche la Virgen penetraba en el templo.

En verdad, pocas veces ha vivido Ceuta una manifestación de fé cristiana y emotividad como esta del domingo en ocasión de la salida procesional de su Santísima Virgen.

A PLAZOS

Relojes  Joyas 

CON CERTIFICADO DE GARANTIA

ROTVAL Apart. 678 Madrid

LAS ÚLTIMAS CREACIONES EN ORO Y PLATA

PIÑA CATALOGO ILUSTRADO GRATIS

¡DOLAR! ¡DOLAR!! ¡DOLAR!!

¿Qué es DOLAR? Es la publicación del hombre de negocios, cor. la cual D. J. Luis de Castro Vázquez de Prada, director de "Agencia Castilla" (Santa Cruz de Mercedado, 24, Madrid), obsequia a clientes, favorecedores y amigos. Millares de valiosos testimonios, de la mayor heterogeneidad, hablan así acerca de DOLAR:

"Los mayores elogios de esta publicación los oigo a diario a cuantos extranjeros visitan nuestras oficinas". (D. José B. Carrascal, director de Viajes Iler, Madrid).

"Permítanos transcribir algunas de las enseñanzas de DOLAR, mientras estudiamos su reproducción total para este país". (Director de la revista Mexicana de Seguros).

"Con esa expresión muy en boga, te diré que DOLAR es la explosión a cambio de manantiales de enseñanzas para todo hombre de negocios". (Domingo Maroto, exportador de vinos y fabricante de jabón, Valdepeñas).

"DOLAR es útil a todos e imprescindible para cuantos se dediquen a la industria o el comercio". (D. Juan Carrión, director de la fábrica de carbones eléctricos Méstoles, S. A.).

"Por su sencillez, por su amenidad, porque no tiene desperdicio, DOLAR será la revista que leerán todos". (Don Conrado Campos, jefe de las oficinas en Madrid de Sistemas de Control).

"Para nosotros es imprescindible. Sus magníficas ideas nos son muy beneficiosas. Aquí DOLAR lo leen todos y para cada uno tiene enseñanzas". (Indusa, S. L. Fábrica de jabones, Tetuán).

Doctor Enrique Ostalé

Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Ntra. Sra. del Pilar

CIRUGIA GENERAL CONSULTA DE 1 A 3

Falange Española, 11 Teléfono, 519

GASOLINA, ACEITES

Servicio permanente, Garage y Estación de Servicio

«AFRICA»

Doctor Juan Martínez Higuera

Director por oposición, del Dispensario oficial Antivenéreo.

PIEL, VENERO Y SIFILIS

Agustina de Aragón 2: piso segundo Telf. 705 Consulta de 3 a 5 y de 7 a 9.

APOLO CINEMA

HOY, DESDE LAS CINCO Cepicsa presenta a Verónica Lake en

Me casé con una bruja

con Frederick March

Cine ASTORIA

JADU

Temporada de verano Hoy desde las 5.

Exito de la gran producción egipcia hablada y cantada en árabe

MI CORAZON ES MI GUIA

por Lala Mourad

PROXIMAMENTE: El Verdugo

Programas para Hoy

TERRAZA

9 30 y 11 30

Dana Andrews Jane Wyatt en

EL JUSTICIERO

(20th Century Fox)

CERVANTES

En ULTIMO DIA DESDE LAS CINCO Suevia Films presenta una verdadera superproducción española

TEATRO APOLO

de Rafael Gil con Jorge Negrete y Maria de los Angeles Morales

¡El mayor homenaje a nuestra música!

ESTADIO

9 30 y 11 30

Buster Keaton (PAMPLINAS)

en

EL MODERNO BARBA AZUL

TERRAZA APOLO

DESDE LAS 9.30

Me casé con una bruja

Jabones para tocador y baño y colonia Lavanda

"Perfumería ROMA Cervantes 8. - Teléfono, 889

En el Santuario de Ntra. Señora de Africa Su Excelencia hizo entrega a la imágen de la Santísima Virgen del Bastón de Avo

Elocuentes palabras del M. I. señor Dean del Cabildo Catedralicio y solemnisima función religiosa en el Santuario

S. E. expresó en el Libro de Oro de la Ciudad, frases de afecto y cariño a Ceuta

En la mañana del pasado domingo tuvo lugar la solemne y tradicional ofrenda del Bastón de mando a Nuestra Señora la Virgen de Africa, Patrona de la ciudad, por S. E. el Alto Comisario, gobernador general de las plazas de Soberanía y jefe superior de las Fuerzas Militares de Marruecos, teniente general, D. Rafael Garcia-Valiño y Marcen.

En la plaza de Africa recibieron a S. E. el comandante general de la plaza, general Mezlian; delegado general de la Alta Comisaría, general Cuesta Monereo; gobernador militar, general Gutierrez Calderón; generales Artega, Gallego y Gómez Arroyo; general jefe de E. M., señor González Pons; delegado gubernativo, Sr. Quintana Palacios; alcalde, Sr. Garcia Arrazola; alcaide de Melilla, señor Garcia Sánchez; Ayuntamiento de la ciudad, bajo mazas, y otras autoridades y personalidades.

S. E., en unión de las citadas autoridades, dirigióse seguidamente a la puerta del Santuario de nuestra Patrona, la Santísima Virgen de Africa, donde fué recibido por el ilustrísimo señor vicario y cabildo catedralicio. Por el muy ilustre señor dean de la Santa Iglesia Catedral fué referida al teniente general Garcia-Valiño la historia del histórico Bastón que la Virgen sostiene en sus manos desde la ofrenda del primer gobernador de la plaza, y cómo este primer gobernador, D. Pedro de Meneses, dirigió y gobernó a Ceuta veintidós años con él, enumerándole los mil hechos gloriosos llevados a cabo por sus antecesores.

Este es, Excmo. señor —empezó diciendo el señor Dean— el Bastón de Avo, aquel que entregó Don Juan I de Portugal a Pedro de Meneses cuando le nombro gobernador de Ceuta poco después de conquistada la ciudad. Este "Pallillo de nudos", símbolo de la más alta autoridad en esta plaza y recuerdo vivo y perenne de las hazañas de aquel héroe estuvo, largo tiempo y cuidadosamente guardado, en la llamada Casa de los Condes. Fue en 1651, con motivo de las solemnes fiestas celebradas en la ciudad al ser proclamada Patrona Santa María de Africa, cuando, por vez primera, fué colocado en las manos de la Virgen para significar con ello el gobernador de la plaza que tal hacia —como cuantos le han sucedido— que confiaba a la Madre de Dios la defensa de la ciudad.

Destacó después como podía considerarse enraizada esta tradición en la Teología Católica "De las manos de la Virgen, dijo, os entregamos este bastón, símbolo de autoridad, para recordaros, Excmo. señor, conforme a la doctrina

del Evangelio, que "todo poder y toda autoridad, legítimos, vienen de Dios y aquí por el celestial conducto de la Santísima Virgen. V. E., a la manera que todos vuestros predecesores, lo volveréis a las manos de la Virgen, como confesando que, sin la gracia del Cielo, no es posible salir airoso en la difícil tarea que supone el ejercicio del poder y la autoridad y una defensa eficaz y cristiana de esta ciudad."

Recordó a continuación el fervor y el entusiasmo con que S. E. deseó la celebración de esta ceremonia tradicional y subrayó la feliz coincidencia de que este año, en que se conmemora el tercer Centenario del Patronato de la Santísima Virgen de Africa y el tercer centenario también del comienzo de esta ceremonia, fuera el Alto Comisario, como gobernador de las Plazas de Soberanía y como jefe de todas las fuerzas militares —a quien corresponde por tanto la defensa de esta plaza— el continuador de esta bendita y hermosa tradición.

Hizo alusión a los momentos difíciles por que pasaron los gobernadores y defensores de la plaza en el transcurso de los siglos haciendo resaltar las dificultades no menores de los tiempos presentes.

"Sabemos muy bien, dijo, del entusiasmo y buen deseo con que habéis tomado a vuestro cargo la defensa de la ciudad, en todos los órdenes".

"Recibid del Cabildo Catedral. por mano de su presidente, este bastón que simbólicamente os pone en posesión del mando de esta plaza". Nos consta que venis, Excmo. señor, a defenderla como a ciudad sin murallas, como a ciudad abierta a todos los nobles ideales, abierta a cuantos anhelos legítimos puedan ennoblecera y engrandecerla, pero cerrada, amurallada e inaccesible a todo cuanto signifique traición, a todo lo que implique infidelidad a su histórica conducta, a todo cuanto signifique el ataque o el asalto a su FE cristiana y a la devoción a su Virgen Morenita. Que el Cielo —como pedimos en este día— envíe a V. E. los celestiales consuelos que hacen llevaderas las amarguras que acompañan inevitablemente al cotidiano deber y que esta gracia os venga por la mediación de la Santísima Virgen, invocada aquí con el título —fervorosamente ambicioso, por lo universal o extenso de su significado—, de Virgen de Africa, de toda el Africa. ASI SEA.

Terminado el interesante relato, el muy ilustre señor dean depositó en manos de Su Excelencia el teniente general Garcia-Valiño el Bastón em-

blema de tantas hazañas.

S. F. pronunció acto seguido las palabras siguientes:

"Es para mí un gran honor recibir de manos de V. S. este Bastón, impregnado de tantos hechos gloriosos y como señal de la soberanía que esta Gran Señora, la Santísima Virgen de Africa, ha tenido y tiene sobre la ciudad. Yo, como gobernador general de esta Plaza, y jefe superior de las Fuerzas Militares de Marruecos, ratifico cuantos mis antecesores hicieron, y prometo defender esta plaza contra los enemigos de la Patria y de la Santa Religión."

S. E., cabildo y demás autoridades penetraron después en el Santuario de la Patrona, completamente abarrotado de fieles, precediendo el teniente general Garcia-Valiño a depositar en las manos de la Santísima Virgen el Bastón que tantas glorias representa y que le hacen legítimo jefe de la plaza. Efectuada la ofrenda, S. E. el Alto Comisario y gobernador general accedió a escribir unas palabras en el nuevo libro de oro del Santuario:

"En recuerdo del día de la entrega del Bastón de Avo de Nuestra Señora la Santísima Virgen de Africa, Patrona de la heroica ciudad de Ceuta, con la inmensa emoción que produce en mí asumo tan solemne y grandiosa ceremonia religiosa."

Acto seguido dió comienzo la solemnisima función religiosa que los cabildos catedral. y municipal dedican a la Patrona en el día de su festividad. Oficióla el canónigo San Martín, ayudado por los señores Moguel y Vera, actuando de maestro de ceremonia D. Bernabé Perpen. En el presbiterio tomaron asiento S. E. y el Ilmo. Sr. vicario de la diócesis. El panegirico orador sagrado R. P. Cué Romanos, de la Compañía de Jesús, que pronunció plática bellísima y emocionada en torno a nuestra Santa Patrona y su intercesión en mil hechos prodigiosos de la historia de España y Ceuta.

Terminada la función religiosa, S. E. abandonó el templo y, del brazo de su distinguida esposa y precedido por la Corporación municipal, bajo mazas, se dirigió al Ayuntamiento. En el trayecto se había congregado una ingente multitud, que tributo a SS. EE. grandes ovaciones. Al llegar al Ayuntamiento, la Compañía del Tercio de la Legión Duque de Alba, que, con bandera, banda y música había llegado para rendirle honores, presentó armas, entonándose el himno nacional. El teniente general Garcia-Valiño pasó revista a dichas fuerzas, y, acompañado del Excmo. Sr. comandante general, D. Mohamed Ben Mezlian, penetró en el Palacio Municipal.

A las 12 S. E. y demás autoridades se encaminaron hasta el s. Trono del municipio, donde habría de tener lugar la anunciada recepción civil-militar. Dicho acto duró más de una hora, lo que da idea del crecido número de personalidades y representaciones que se dieron cita para testimoniar su adhesión al teniente general Garcia-Valiño y su identificación con la conmemoración del glorioso paso del Convoy de la Victoria.

PALABRAS DE S. E.

Durante la recepción, la Banda de música de La Legión interpretó escogidas marchas y otras composiciones, cerrando su labor con el Himno Nacional cuando la recepción hubo terminado.

S. E. el teniente general Garcia-Valiño, pronunció entonces la siguiente alocución a las autoridades, personalidades y representaciones que llenaban el amplio salón del trono municipal, así como al pueblo de Ceuta que se había aglomerado en la Plaza de Africa:

"Ilustrísimas y excelentísimas autoridades eclesiásticas, civiles y militares de Ceuta; Ilustrísima Corporación municipal ceuti, a la que me voy a dirigir más directamente por ser la que representa de una manera neta al pueblo de Ceuta, al que quiero significar mi gratitud y agradecimiento por el magnifico recibimiento de ayer y de hoy durante la celebración de estos magníficos actos civiles y religiosos a que hemos asistido.

No encontraría palabras suficientes para expresar esta gratitud al pueblo de Ceuta, pero si os quiero decir que si hay algo que compense los trabajos y deberes; algunas veces amargos, del gobernante, es la exteriorización del cariño y del afecto de un pueblo.

Para no hacerlo con palabras he querido venir personalmente a Ceuta en el día en que celebráis la fiesta de vuestra Patrona, la Santísima Virgen de Africa. Hoy, 5 de agosto, décimoquinto aniversario del Convoy de la Victoria, al que tanto se ha aludido en unas y otras partes, pero al que debo significar porque guardo un recuerdo imperecedero para aquel Milagro que constituyó la base inicial de nuestra victoria por conducto de nuestro Generalísimo Franco, viniendo aquí en esta fecha he querido testimoniar el cariño y el afecto que por ustedes siento. Estad seguros de que me hago cargo de vuestros sentimientos de confianza hacia mi persona, expresados tanto en la Prensa como en declaraciones de vuestro alcalde, y me doy cuenta de la responsabilidad que adquiere ante

el pueblo de Ceuta y ante los problemas que constituyen hoy su obsesión y que desea sea resueltos favorablemente.

No son momentos todavía, por la premura y poco tiempo que hace que estoy al frente de la Gobernación General, para hacer un balance completo de lo que se lleva hecho hasta ahora, pero si os quiero recordar rápidamente que en este tiempo he podido conseguir que el Puerto Franco de aquí, igual que el de vuestra hermana Melilla, sean una realidad. Las derivaciones se verán después y serán motivo de otras disposiciones y otros cuidados. Pero, queríais que el puerto de Ceuta fuera puerto franco, y puerto franco es por voluntad de nuestro Caudillo.

Se ha dignificado también la enseñanza media. Hoy día los Institutos de Ceuta y Melilla son cabeceras culturales de la Zona, y estudio con gran cuidado el problema que es hoy la obsesión de todos los ceuties: el problema del agua. (Aplausos.)

El problema del agua, a mi juicio, está perfectamente enfocado por vuestro Ilustre Ayuntamiento, mereciendo mis mayores cuidados. Estad seguros de que se resolverá, porque no estoy dispuesto a que ninguna sociedad ni nadie trafique con la sed de un pueblo. (Ensordecedora ovación que dura larga rato, oyéndose vivas al teniente general Garcia-Valiño.)

Proyectos adicionales para aumentar el caudal de las aguas, se estudiarán rápidamente y se tratará con la sociedad de Benzá, la resolución de este problema tan vital para la ciudad.

Y un asunto menos genérico, de tipo más particular, pero que afecta a Población seguramente muy modesta, es la suscripción pro-damnificados por los temporales de diciembre de 1949. Este pequeño problema estará solucionado no digo en días, pero si quizá en quincena, es decir que probablemente antes de que termine el mes de agosto será repartido equitativamente el dinero, que hará la felicidad de muchos necesitados, que así lo esperan desde hace mucho tiempo. (Grandes aplausos.)

Y nada más, querido Pueblo de Ceuta. Repetiros las gracias por vuestras atenciones excesivas a mis meritos, pero que trataré de hacerme digno de ellas, y con el corazón puesto en la Virgen de Africa a la cual he rendido mi homenaje al poner en sus manos el Bastón de Avo que me había sido entregado y con la confianza completa en el Caudillo Franco, que con gran entereza y energía ha sabido mantener a España

(Pasa a la página 8.)

DEPORTES

Fernando Martínez, del Imperio de Riffien, volvió a ganar la travesía a nado del Puerto

Batió la marca establecida, situándola ahora en los 33 minutos

Esta noche comienzan las pruebas para el Campeonato de Marruecos

El domingo nos demostró el C. Natación Caballa que ha entrado en su mayoría de edad al brindarnos una perfecta organización, un record de inscripción y otro aún más destacado: que la mayoría de participantes terminaron el duro y difícil recorrido El Imperio de Riffien inscribió 9 nadadores, el Caballa 7 y Tetuán 4. De estos 20 únicamente se retiraron 4. Un gran éxito, abrigado por la actuación de Martínez, que superó su propia marca.

Pero lo más importante no es solo eso, sino el precedente aquí sentado. Precisamente cuando mayores participantes hubo y más termina-

dos los tiempos y la prueba resultó magnífica. El recorrido fue: Fábrica Hielos Puntilla Estación Sanitaria Alfau. Un recorrido largo y duro que puso a prueba a todos los nadadores. He aquí la clasificación de la prueba:

1. Martínez (Imperio Riffien) 34 minutos; 2. Serrais (Caballa) 37; 3. Ruiz (Tetuán), 38; 4. Villalba (Tetuán), 38 30; 5. Pérez (Caballa), 39; 6. Cañedo (Riffien), 39 10; 7. A. Cerdeira (Caballa), 39 40; 8. Villalba (I) (Tetuán) 30 50; 9. Ayuso (Tetuán), 40 30; 10. Murcia (Caballa) 41; 11. Jiménez (Riffien); 12. Ruiz Sánchez (Caballa); 13. Navarro (Riffien); 14. Fereceda (Riffien); 15. A. ias (Caballa) y 16. S. Arbona (Daballa).

Hay que hacer la advertencia de que el nadador Serrais hizo la travesía de espaldas.

estilo, finalizándose la jornada con el encuentro de waterpolo entre Educación y Descanso de Melilla y C. N. Caballa

Cerámica de los Castillejos

Representación de Ceuta
Adornos nuevos y macizos
Servicio directo a pie,
de obra
DEPOSITO
Calvo Sotelo n.º 20 403

Plaza de Toros de Ceuta

Domingo 12 de agosto de 1951. A las 6 de la tarde

EXTRAORDINARIA NOVILLADA

en la que se lidiarán, banderillearán y serán muertos a estoque

4 BRAVOS Y ESCOGIDOS NOVILLOS,

de la acreditada ganadería de D. JUAN BELMONTE, para los afamados y excelentes novilleros punteros en el año actual

Miguel Martín Montenegro

el más joven novillero de España, y

Enrique Vélez

acompañados con su cuadrillas

Al final de la novillada se verificará un gran sorteo con los siguientes premios en metálico.

1.º de 250 pesetas. 2.º de 500 pesetas

3.º de 1.000 pts. 4.º de 2.000 pts.

5.º de 10.000 pts.

montar la revancha contra Péter Chito?

Abi queda la idea. Y aqui está Garcia también. ¿Qué falta para esa velada que serviría para la presentación de este magnífico pugil «caballa»?

Domínguez se despide

«Me hubiera gustado seguir en el Club, pero...»

Estuvo aver a visitarnos el pundonoroso y gran defensa Domínguez, que como se sabe ha causado baja en el titular. Objeto de su visita era el notificarnos que había fichado por el Jerez y que el jueves marcharía hacia dicha población.

Domínguez nos expresó sus deseos de que por mediación del periódico lo despidiéramos de la afición ceuti, de la que él —nos dijo— guarda los mejores deseos. «De Ceuta me voy muy a disgusto por que aquí se comportaron siempre muy bien conmigo y de Ceuta guardaré los mejores recuerdos. Mi mayor ilusión hubiera sido seguir en el Ceuta un año más como tenía estipulado, pero... no queda otro remedio que aceptar las cosas tal y como vinieron».

En nombre de Domínguez, pues enviamos un saludo de despedida al aficionado ceuti deseándole al excelente zaguero los mayores éxitos en las filas de su nuevo club.

Exquisito refresco de
NARANJA
PRODUCTO WEIL

Exquisito refresco de
NARANJA
PRODUCTO WEIL

ron las pruebas es cuando se ha llegado a la abolición de premios en metálico, pues como esta prueba era valedera para el campeonato regional de gran fondo y la Federación condena dichos premios, se hizo saber tal extremo a los participantes. Y lejos de enfriar los animos, ahí están sus efectos: se mejoraron to-

Exquisito refresco de
NARANJA
PRODUCTO WEIL

Por equipos venció el C. Natación Caballa, seguido de Tetuán y Club Imperio de Riffien.

Esta noche a las 22 horas, en la dársena del Muelle Comercio comenzarán las pruebas para el campeonato de Marruecos que tanta expectación han despertado. Como es sabido, participarán en ellas representantes de Ceuta, Melilla, Tetuán y Riffien.

Primeramente serán bendecidas las nuevas balsas del club por el P. don Bernabé Perpén. Acto seguido se hará la presentación de los equipos. A continuación las siguientes pruebas: 400 metros libres, 100 m. libres y 3 x 100

ANUNCIOS BREVES

Compras y ventas

VENDO casa llave en mano, Morro (Hadú). Razón esta administración.

VENDO almacén. Razón Administración.

Alquileres

SE OFRECE habitación a caballero. Razón, teniente Pacheco, 14. 2.º izquierda.

Durante la Feria... refrésquese con

Fruchampañ, Gaseosas, Naranja

Cerveza Damm...

Productos WEIL

LOTERIA NACIONAL

Números premiados (sin rectificar) en el sorteo celebrado ayer en Madrid

Premiados con 1.500 pesetas

Decena
026 029 070 095

Centena
105 143 152 156 272 286 296 312
326 332 344 468 398 447 452 481
495 513 544 591 637 658 674 737
748 751 822 849 850 879 911 931
950 979

Mil
025 030 053 096 129 144 164 182
250 322 330 455 474 540 557 559
697 599 651 695 767 732 746 861
872 880 889 928 846 949 974 998

Dos mil
071 242 299 306 341 375 417 399
510 636 646 660 686 745 787 805
900 922 968 972

Tres mil
002 008 048 050 107 264 274 291
320 365 384 397 452 455 480 509
571 582 649 710 728 789 824 862
871 909 918

Cuatro mil
030 146 229 249 299 308 320 321
365 428 536 615 665 692 693 709
712 791 800 818 832 838 847 859
866 881 922 931 978

Quince mil
028 000 159 203 216 228 254 268
274 304 329 344 467 387 394 441
454 483 508 512 531 534 590 605
633 720 750 752 827 829 928 998

Seis mil
000 076 181 187 208 268 340 363
442 448 515 533 609 658 699 757
789 826 882 885 851 974

Siete mil
040 048 092 098 272 319 340 419
444 457 468 561 668 679 696 751
772 804 821 900 965

Ocho mil
037 145 148 211 232 343 250 278
311 320 351 369 413 425 479 515
548 559 573 626 660 685 764 781
850 855 876

Nueve mil
011 028 029 066 196 223 278 284
404 466 531 544 558 576 577 631
663 694 706 721 774 748 755 774
779 781 797 840 847 959 915 930
969

Diez mil
000 013 128 206 207 270 342 356
396 444 511 574 608 648 658 692
722 733 828 836 867 904 911 965
993

Once mil
025 084 140 172 222 225 235 271
291 375 346 389 398 418 439 451
480 561 590 593 611 618 074 752
759 754 843 938 957

Doce mil
040 067 073 138 254 369 377 378
447 454 458 487 502 540 559 580
608 635 668 716 781 818 828 827
837 844 871 867 871 818 824 827
837 861 867 871 930 958 981 992

Trece mil
029 126 163 165 185 209 220 234
241 254 269 308 417 419 439 455
485 553 630 639 360 711 750 859
895

Catorce mil
002 070 110 140 165 175 177 238
309 355 438 318 364 572 581 607
666 696 724 756 804 824 881 892
918 921 927

Quince mil
024 084 102 152 183 281 400 417
636 661 682 744 845 854 894 912
922 943

Dieciséis mil
050 128 169 216 274 391 405 559
585 626 655 718 770 804 866 882
909 932 955 965 987 999

Diecisiete mil
003 058 074 080 161 183 186 190
231 338 397 435 460 472 567 598
650 665 675 678 690 789 842 853
866 898 922 937 949 957

Dieciocho mil
004 010 075 082 108 170 188 235
240 260 271 321 370 408 427 446
477 484 604 613 624 628 736 750

785 806 812 828 855 885 906 927
946

Diecinueve mil
008 023 028 114 136 198 207 249
254 268 298 337 347 348 387 400
412 424 428 468 521 586 655 695
710 743 756 778 834 848 906 918
923 924 944 993

Veinte mil
026 080 113 210 403 411 441 487
574 580 583 616 619 729 736 774
800 822 888 962

Veintiun mil
008 139 146 159 245 278 296 302
345 392 397 409 538 546 586 630
639 648 659 689 841 866 954 966

Veintidos mil
057 099 134 167 295 318 322 351
372 459 488 508 524 584 636 366
692 784 806 869 941 946 963

Veintitres mil
060 088 145 149 157 239 287 296
352 333 373 506 541 561 568 700
746 817 840 921 975

Veinticuatro mil
026 112 174 215 240 248 277 395
471 484 544 560 565 577 657 636
660 672 696 733 745 892 901 908
920 941 947 962 997

Veinticinco mil
044 064 075 107 147 211 264 199
303 348 364 394 414 428 430 442
474 490 510 538 542 556 559 561
572 627 710 831 915 930
002 020 072 086 159 175 239 271

Veintiseis mil
342 445 452 535 606 612 627 647
670 697 707 734 756 759 765 777
862 872 911 963

Veintisiete mil
045 075 079 100 139 236 322 384
438 444 584 596 617 702 718 786
817 829 886 891 937 969

Veintiocho mil
031 049 131 175 197 233 275 289
304 348 349 396 399 401 431 517
533 539 547 557 577 580 611 634
668 670 691 711 777 763 784 798
878 742 963 983

Veintinueve mil
049 054 121 136 165 178 233 285
359 378 398 407 693 706 711 742
731 742 749 760 857 890 898 954

Treinta mil
014 053 091 216 223 228 255 306
358 503 552 607 621 623 688 699
720 808 829 848 858 859

Treinta y un mil
024 259 309 330 361 373 436 448
465 489 534 581 726 731 757 760
766 839

Treinta y dos mil
049 052 099 122 162 177 194 195
353 334 345 347 428 431 485 497
528 628 656 672 704 724 732 786
807 833 860 915 919 958 963

Treinta y tres mil
061 078 082 101 160 175 223 236
247 270 287 375 430 570 572 693
695 720 826 843 844 930 949 953

Treinta y cuatro mil
117 156 178 195 209 305 339 351
360 363 387 476 505 542 581 634
724 729 760 772 780 817 663 886
910 985 996

Treinta y cinco mil
020 101 126 220 312 341 344 355
544 549 657 659 674 747 767 773
872 904 965 975

Treinta y seis mil
072 092 095 140 154 168 169 295
345 427 568 566 786 843 863 951
953

Treinta y siete mil
018 070 072 115 263 340 347 383
413 449 459 503 506 538 596 614
620 700 890 982

Treinta y ocho mil
029 047 112 174 180 197 206 207
251 259 294 310 368 322 644 674
660 665 703 716 738 736 742 777
782 838 846 851 944 582

Treinta y nueve mil
045 047 050 059 074 076 307 368
530 559 561 563 625 636 645 742
800 849 902 932 935 977

Cuarenta mil
057 068 067 084 091 105 140 173
227 244 261 266 306 314 358 422
533 551 563 565 576 640 650 682
715 727 768 773 845 852 866 882
892 931 941 961 968 984

Cuarenta y un mil
016 031 034 104 122 136 170 197
206 225 251 152 268 284 342 408
411 509 524 525 547 577 634 651
670 703 725 751 770 775 812 933
956 978 993

Cuarenta y dos mil
070 146 231 203 327 330 354 376
454 464 486 573 593 650 662 670
672 712 720 732 783 768 812 942

Cuarenta y tres mil
022 062 068 256 269 326 328 331
410 534 667 720 756 854 853 892
915 963 967 993

Cuarenta y cuatro mil
042 087 131 281 341 357 397 445
620 666 671 680 739 588 833 868
881 962

Cuarenta y cinco mil
011 007 016 040 086 118 120 152
156 166 222 264 285 346 354 360
361 387 451 534 568 570 606 680
670 683 697 806 900 940 941 969
974

Cuarenta y seis mil
011 042 057 168 324 305 403 404
462 560 624 671 690 726 732 814
877 880 891 974 977

Premios mayores
PRIMERO
600.000 pesetas
22.607
Torrelavega, Madrid, Barcelo-
na, Vigo
SEGUNDO
300.000 pesetas
53.941
Las Palmas
TERCERO
150.000 pesetas
33.172
Barcelona
PREMIADOS CON 7.500 PE-
SETAS
16.921. Reus, CEUTA, Barce-
lona, Saianmanca.
18.055. Madrid, Málaga,
Orense.
29.097. Ferrol del Caudillo,
Zaragoza, Córdoba,
Las Palmas.
25.874. CEUTA, Madrid, León,
Vigo.
34.538. Madrid, Valladolid, La
Rinconada, Pam-
plona.
38.795. Málaga.
39.754. Valencia.
49.898. Madrid.

Cuarenta y siete mil
080 121 213 272 287 318 249 371
506 540 574 596 605 686 736 766
783 789 842 859 873 901 903 924
942

Cuarenta y ocho mil
003 039 051 142 138 186 235 311
358 387 425 454 556 571 637 664
675 680 935 974

Cuarenta y nueve mil
030 251 264 305 333 374 403 501
509 513 637 639 647 664 792 860
872 876 990

Cincuenta mil
034 013 123 133 190 193 255 272
302 304 331 365 369 405 440 454
492 506 514 520 533 603 640 655
668 682 712 716 772 773 764 856
889 888 947

Cincuenta y un mil
000 044 065 090 109 244 314 844
454 546 556 578 601 633 646 698
750 751 763 766 789 809 812 827
843 867 873 915 923 953 958

Cincuenta y dos mil
001 049 063 079 107 127 154 171
222 223 275 303 316 319 351 362
359 498 519 537 610 615 632 670
657 734 757 788 795 859 890 918
923 949 956

Cincuenta y tres mil
002 050 117 123 135 162 176 248
268 318 347 368 428 552 555 561
584 740 958 974 996 999

PARA DAR EN EL BLANCO...



FINO ALMINA



C. COSIO, HIJO

Doctor: José Navarro Martínez
MEDICO PUERICUL-
TOR TITULADO
Enfermedades de los ni-
ños y Puericultura
RAYOS X
Consulta de 5 a 7
General Yague 12, 1.º
Teléfono 790
CEUTA

Bolsa libre de Tánger
Cambios del día 6
lunes.
Francos (pts. 100) 836
Libra cheque 128'90
Dólar cheque 45'70
Francos suizos 10'54
Escudos 157'50
Libra oro 4.850 fcos
Dólar oro 950 fcos.

COMUNICADOS OFICIALES

Jefatura de Obras Públicas de Ceuta ANUNCIO

«YBARROLA», DEPOSITO DE ACEITE COMBUSTIBLE, S. A., solicita concesión para la ejecución del «PROYECTO DE INSTALACION DE LINEAS DE TUBERIAS PARA PRODUCTOS PETROLIFEROS EN EL DIQUE DE PONIENTE DEL PUERTO DE CEUTA».

En su consecuencia y de conformidad con lo dispuesto en la vigente Ley de Puertos y Reglamento para su ejecución y Ley de 20 de Mayo de 1932, se abre información pública por un plazo de TREINTA DIAS a partir de la publicación de este anuncio en el B.O. de Ceuta para que las personas a quienes pueda interesar, formulen por escrito las reclamaciones que estimen pertinentes, advirtiéndose que el «Proyecto» presentado estará a disposición y a disposición de quienes deseen examinarlo durante el citado plazo, en la Jefatura de Obras Públicas de Ceuta, sita en el Muelle de España, durante las horas hábiles de oficinas.

Ceuta, 4 de agosto de 1951.
EL INGENIERO-JEFE
Fermín Artaza.

Ayuntamiento de Ceuta Negociado de Abastecimientos

RACIONAMIENTO

A partir de hoy se podrá adquirir en todos los establecimientos de comestibles, ultramarinos y abacerías, además del racionamiento que se especifica en las hojas que deberán estar expuestas al público en cada uno de ellos, contra el corte de cupones núm. 152 de «Varicos» de las cartillas de Adultos y 16 de «Purés» de las Infantiles, MEDIO KILO DE GARBANZOS, a razón de 4 00 pesetas el kilo.

Ceuta 7 de Agosto de 1951.
EL PRESIDENTE,
José Fernández Verdú

CENSO ELECTORAL

Servicio extraordinario de información

Desde el día 5 al 15 de agosto se exponen al Público en los sitios de costumbre las nuevas listas del Censo electoral para

Parque Regional de Vestuario de Ceuta

ANUNCIO

Autorizada por la Superioridad, la venta en subasta de trazo de lana, por el presente se pone en conocimiento de todos aquellos a quienes pueda interesar, para que presenten pliegos de ofertas en la Jefatura del Detall de este Parque hasta las once horas de día 27 del presente mes de agosto en que terminará el plazo de admisión de las mismas.

Los pliegos de condiciones técnicas y legales que han de regir en esta subasta, así como el modelo de proposición está expuesto todos los días laborables de nueve a catorce horas en la Jefatura del Detall antes mencionada.

El importe de este anuncio será satisfecho a prorrato entre los adjudicatarios.

Ceuta, 6 de agosto de 1951.

EL JEFE DEL DETALL
ACCTALL (Firmado y rubricado, ilegible).

V. B.º

EL DIRECTOR ACCTAL.
(Firmado y rubricado, ilegible).

admitir reclamaciones sobre inclusión, exclusión o rectificación de errores.

Todos los electores deben consultarlas para asegurarse de que están incluidos en ellas, y así por estar ausentes de su domicilio habitual, no pudieran realizar la comprobación personalmente, deben encargarse de ello a sus familiares o al Instituto Nacional de Estadística, que ha montado un servicio gratuito de información, que se realizará exclusivamente por correo.

Para hacer uso del mismo deberán los electores que deseen dirigir una carta redactada así:

Sr. Delegado de Estadística de

Don ... (nombre y dos apellidos) ... con residencia en 31 de diciembre último, en el municipio de ..., calle o plaza ... num. ..., de ... años de edad y de profesión ..., solicita se le informe si está incluido en las listas provisionales de electores del citado municipio.

Acompañar un sobre franqueado con mi dirección actual para la contestación.

(Fecha y firma)

(La petición del franqueo es obligada por no contar con crédito para esta atención).

Exquisito refresco de
NARANJA
PRODUCTO WEIL

Gobierno General de las Plazas de Soberanía Delegación Gubernativa CEUTA

Relación número 26 de donativos recibidos en esta Delegación para la confección de bolsas de viveres comestibles a distribuir entre familias necesitadas con motivo de las Fiestas de la Patrona la Santísima Virgen de Africa.

Suma anterior: 33.340 CO pts
Pesquera del Mediterráneo, 500 ptas.

Radio Motor, 100 ptas.

Suma y sigue: 33.940 ptas.

Ceuta 6 de Agosto de 1951.

EL DELEGADO,
Carlos Quintana

Junta Municipal del Censo Electoral

EDICTO

Para dar cumplimiento al artículo 3.º del Decreto de 21 de mayo de 1951, se hace saber que durante los días CINCO al QUINCE del mes actual y desde las 10 a las 19 horas, están expuestas al público las listas provisionales de electores en las oficinas de esta Junta (Juzgado Municipal) hasta cuya fecha se admiten reclamaciones sobre inclusiones, exclusiones y rectificación de errores que deberán justificarse con certificación del Padrón de Habitantes para probar la residencia y del Juzgado Municipal para la edad o el fallecimiento. La justificación de errores se probará por medio de escrito o comparecencia ante mi autoridad, del propio elector, avalada la segunda por dos vecinos cabeza de familia.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta tres de agosto de mil novecientos cincuenta y uno.

EL PRESIDENTE,

Alberto Barbasán

SINTONICE RADIO Africa - Tánger

La emisora de los grandes éxitos musicales, los más selectos programas del oyente y para el oyente.

Para peticiones de discos y publicidad dirijanse a su Delegación en

CEUTA

Espiritu Santo, 2ª pral.

CLARETÉ «FINO
MADRID» y
FINO «JIMENEZ
VARELA»

Bar Casi

ALMACEN DE
VIVERES

Una buena colección de reses, para una pésima tarde de toreros

El trofeo «Virgen de Africa» quedó sin adjudicar. - Asiste S. E. el Alto Comisario y su distinguida esposa

Arturo Pérez envió nuestra plaza un buen lote de reses. Bien presentados, magníficos de carnes y corraamenta y con mucho empuje y gas. Prueba de ello fué que voltearon una y otra vez a los picadores.

Cierto que en la tercera suerte se presentaron unos de ellos mansurroneados. Pero, no hay que echarles la culpa a ellos sino a los toreros que dieron el domingo un curso de torero «a la inversa».

Anselmo Liceaga el mejicano en el triptico internacional que con tan mala fortuna se presentó en Ceuta en honor a la verdad, no tiene ni la menor idea de lo que es, significa y representa el torero. Es lástima que un nombre que representó tanto en las plazas españolas haya decaído hasta el extremo que vimos el domingo.

El buen Anselmo salió a la plaza vestido de torero, y después de «despachar» a sus toros, dirigiendo tristes mirados al público y encogiéndose de hombros se fué. Adios.

Eurique Vera estuvo mejor. No es que verificase una lidia en las debidas condiciones, sino que lo hizo mejor que Liceaga, que no es mucho decir. Hizo unos adornos a destiempo y despachó a sus toros a fuerza de pinchazos. Un mozo cortó la oreja al primero, pero ante el escándalo y protestas del público, Vera dejó un trofeo que no había merecido.

Dos Santos fué quizá el mejor de los tres. Lo único que le ocurre es que no tiene gracia ni salero toreando. Basta fijarse en la «largu» con que recibió a su segundo de salida, que en cualquier otro torero hubiera puesto la piña en pie, porque realmente el acto fué de valor y de sangre fría. Pero luego a la hora de la verdad, le ocurrió lo mismo que a sus antecesores. El toro le vino grande y materialmente degolló al asado.

Como es natural, el trofeo «Virgen de Africa» quedó sin adjudicar.

Asistió a la corrida S. E. el Alto Comisario y Gobernador General de las Plazas de Soberanía, Excmo. Sr. D. Rafael García Valiño y Marcén acompañado de su ilustre esposa, así como las primeras autoridades de la ciudad Buena entrada, entre ellos muchos extranjeros.

Restaurante «La Terraza»

(Sito en la Plaza vieja)

Exquisitas raciones con un buen vino y rica cerveza de barril. Se sirven cubiertos completos por 15'00 pesetas

PIDA CERVEZA NEGRA
BOCK DAMM
(Botellines)

NUESTRAS CRONICAS EN EL MUNDO

¿Se inicia el diálogo entre el Este y el Oeste?

"Palabras, palabras, palabras - contesta el "Daily Express" - comentando al mensaje que dirigiera a Morrison por medio de "Pravda" a los rusos

Londres al día (Servicio especial de nuestro periódico). Conocen nuestros lectores por la información general el hecho: "Pravda", el periódico más leído de toda Rusia, ha abierto sus columnas a Mr. Morrison.

—¿Es éste el principio del diálogo entre el Este y el Oeste?— preguntan no pocos, lo mismo en la Prensa que en la calle, al leer el artículo del titular del Foreign Office y compararlo con la réplica rusa que se dió en el mismo periódico el mismo día y hasta en la misma plana.

Los optimistas dirán, sin duda, que se trata de una concesión apreciable de los dirigentes soviéticos. Y los demás, que es tan solo una maniobra del Kremlin para poder presentarse con la cara al descuberto ante sus colegas de Occidente.

Se sabe de donde nació esta idea: Morrison lanzó un desafío al partido bolchevique afirmando que no era capaz de publicar una entrevista suya. La "Pravda" recogió el guante, y nos encontramos con las 1.500 palabras del secretario de Asuntos Exteriores inglés, frente a las 2.500, cuya larga difusión es la contestación que piden los rusos sea inserta en la Prensa inglesa.

—PUNTOS PRINCIPALES

Morrison no entra en pormenores sobre la política británica: según él, es ésta meramente defensiva, e Inglaterra se arma porque el Gobierno de Moscú representa una amenaza para todo el mundo.

—Se os dice— escribe Morrison, dirigiéndose a los rusos— que somos nosotros los autores de la guerra, y que nos estamos armando hasta los dientes para atacar a la Unión Soviética... Nuestras alianzas son alianzas de carácter defensivo, lo mismo que aquella otra anglosoviética de 1942. El tratado del Atlántico Norte es una alianza igualmente defensiva, y no se dirige contra nadie, sino sólo contra el agresor.

Hace alusión, igualmente, Morrison a la seguridad en que viven los británicos comparada con el terror arbitrario de la U. R. S. S. Alude también a la facilidad que tienen los ingleses de abandonar su país, lo que no sucede en la U. R. S. S.

Por su parte, "Pravda" contesta que en Rusia hay libertad, pero no para los racionados, ni para los "gansters", ni para los enemigos del pueblo. El pueblo inglés vive explotado y no hay un átomo de verdad en las declaraciones de Mr. Morrison.

—IMPRESION

Los ingleses están decepcionados por el tono escéptico de "Pravda". Por otra parte, no se han eliminado los obs-

táculos habituales de la censura, si bien en este caso la versión ha sido hecha a las órdenes del Ministerio de Asuntos Exteriores inglés, entre los expertos rusos con que cuenta.

Algunos periódicos, como el "Daily Express", se han negado a magastar su papel para reproducir esa réplica dogmática y hasta cargado de polvo.

—Palabras, palabras, palabras— titula su suelto aludiendo esta polemica entre Morrison y el Kremlin.

—Nadie puede beneficiarse de este cambio de vista iniciado por Mr. Morrison, a no ser la compañía de telegrafos que por las 4.300 palabras que se han cruzado saldrá no poco favorecida con esta aventura del ministro de Asuntos Exteriores.

—Y nadie tan solo sale perdiendo— concluye— si no solo aquellos periódicos que están dispuestos a magastar tinta y papel en publicar semejantes artículos.

Sin embargo, la mayor parte de los periódicos reproduce la respuesta de "Pravda", y es posible que si el diario ruso da ocasión, aproveche Morrison esa oportunidad de lanzar un segundo guante.

Sin embargo, los ingleses no dejan de entrever los aspectos perjudiciales de una polemica que demuestra lo difícil que es tocar el espíritu soviético, aun cuando se eliminan los obstáculos habituales de la censura.

LOPEZ MAC MILLAN

COLON EN LOS AIRES

(Crónica exclusiva para este periódico. — Prohibida la reproducción). — Un tetramotor de la Trans World Airlines ha sido bautizado en Barajas con el nombre de Cristóbal Colón. Seguidamente, el gigante del espacio ha emprendido su vuelo hacia Nueva York, orgulloso de ostentar por encima del agua rango de almirante como aquel nauta iluminado que con las joyas de la reina Isabel como ayuda emprendió la genial aventura de cruzar el Océano y ampliar la órbita de los mapas del mundo. En los locales que la TWA tiene establecidos en la ciudad de los rascacielos será inaugurada una exposición colombiana con reproducciones, mapas y objetos que el nuevo avión llevará en su seno. Es éste un rasgo de finura espiritual que la TWA tiene con nuestra patria y con el recuerdo del descubridor de América. Y resulta conmovedor comprobar cómo al cabo de los siglos se enlazan los afanes de una moderna compañía de navegación aérea con la memoria de los hechos arriesgados y de una empresa de aliento español que llevó al nuevo continen-

Su Majestad Vicente I, REY DE FRANCIA HEGEMONIA ALEMANA EN LA FUTURA EUROPA FEDERAL - predice el diario "París Press"

Irún (Crónica especial de nuestro periódico). — Francia tardado en encontrar Gobierno. ¿Por qué? Por todas las razones que pudieramos decirnos, y por una sobre todas: porque esos fracasos, esas tardanzas, esas tentativas son queridas por quien dirige el juego.

Y quien dirige el juego es Vincent Auriol. Constitucionalmente es tan solo el presidente, que no gobierna, del pueblo francés. De hecho, pudiéramos decir que es Su Majestad Vicente I, el rey de los franceses.

Vincent Auriol escribió un día, refiriéndose a la suprema magistratura:

—Las leyes de 1875 han demostrado la vanidad de esta función... Para dirigir, animar, coordinar toda la actividad política y parlamentaria es preciso un jefe.

Y eso pretende ser él: quita y da el poder a quien quiere.

PARIS VUELVE SUS OJOS HACIA BONN: por encima de todos esos jubileos políticos en el Eliseo se alza la figura imponente del general Rancke, que, con su prestigio, está llevando por toda Alemania la campaña sobre este tema: el rearme alemán implica la rehabilitación de todos los oficiales de su ejército.

Y esto, de hecho, le pone de punta los pelos a los franceses: desde que se firmara el Pacto del Atlántico están los europeos de acuerdo de que sólo con una imponente fuerza militar pudiera con-

tenerse la amenaza rusa. Alemania esta pronta a ponerla. Y como contrapartida —siempre las armas pesaron en la balanza política— se ve resurgir inmediatamente una primacia germana:

—Sobre la Europa federada predominará la hegemonia alemana —dice hoy "París-Press".

Y en esto están viniendo a parar todos aquellos sueños de los días calidos de la guerra, cuando se trataba de crear, por desmembramiento, una Alemania federal. La idea se aplicará a Europa y sobre el continente dominará la nación que mayor fuerza militar tenga. Y ésta, sin duda alguna, no será otra que Alemania. Norteamérica prestará las armas y Bonn hará el resto, por grande que pudiera ser la oposición de París o de Londres.

PICASSO deja la cerámica y vuelve de nuevo a la pintura. Esta es la última noticia de este hombre que invadiera con su presencia constantemente la Prensa: de Vallauris, por donde él reside, ha llegado la noticia de que el famoso pintor quiere volver a la pintura pura.

Picasso, litógrafo ceramista, aficionado cineasta y autor dramático, sueña trabajar con obstinación y placer, en una nueva obra pictórica.

Se ha hecho cargo de una capilla del siglo XII en esta ciudad de Vallauris: allí piensa pintar el templo de la Paz: en el fondo ira una gran paloma, reproducción, sin duda,

de aquella con que obsequiará a sus amigos los proletarios de todos los Países: la paloma ocupará el lugar del tabernáculo y servirá de motivo central para la yuxtaposición de los temas mayores: los horrores de la guerra y los beneficios de la paz.

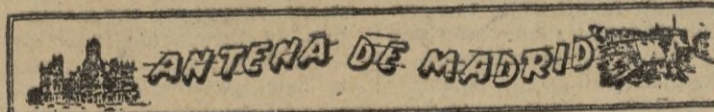
Los pintores ultramodernistas de nuestros días quieren lanzar sus inquietudes dentro de la calma sagrada de los tabernáculos.

MATISSE, EN "VENCE", ha terminado ya su capilla, que le sirviera de obsequio para las religiosas dominicanas, en cuyo hospital estuviera algún tiempo. Sobre la colina se ven serpentear constantemente coches de todas las matrículas. Son los turistas que van a ver las últimas obras del pintor francés.

HAY OTRO TERCERO: MARC CHAGALL: este se ha propuesto decorar el oratorio de los penitentes blancos, que desde hace más de un siglo está abandonado. Está dispuesto a pintar sobre el muro del fondo un fresco, representando el último juicio. Los porches de la capilla serán decorados con cerámica, fabricada conforme a sus proyectos y telas y tapices coronarán el resto.

IGOR CASSINI, el famoso periodista americano, bajo el pseudónimo de Cholly Knickerboker, ha aparecido en Cannes: viene a hacer reportajes para pagar la pena de los 365 a que está condenado por año.

JAVIER DE EGUIA



te la luz de la fe y la palabra y la sangre de nuestra patria. "La estrella de Cristóbal Colón" —que ésta será la exacta denominación de la aeronave— tendrá en sus alas plateadas el mejor signo de suerte y de orgullo.

VARIACION CINEGETICA

Pocas veces aparecen notas del Gobierno Civil en los periódicos madrileños. Es ese un organismo de gran sobriedad informativa. Pero puntualmente cada año, al llegar estas fechas, nos recuerda su existencia haciendo pública la circular por la que se levanta la veda de la caza de codornices, tórtolas y palomas campestres y torcaes. Ya los hombres de la escopeta y del perro preparan sus cananas y engrasan sus armas. Les veremos en los trenes con su zurrón en bandolera y contemplaremos cómo descienden del vagón en las estaciones de poco tráfico o en los humildes apeaderos, pues son, sin embargo, los centros estratégicos para su

deporte. El ave que ostenta color de tierra para "camuflarse" en los surcos, la tórtola que Shakespeare elevó a categoría inmortal para poner fin al diálogo de amor entre los Amantes de Verona, o el maltratado símbolo de la paz que sólo quedó bien cuando anunció a Noé el fin del Diluvio, apuran sus horas de reposo o vuelo tranquilo y se hallan bajo el alcance de los negros tubos de los cañones escopeteriles. La calma del campo se va a alterar con los estampidos de los disparos. Alas rotas, plumones manchados de sangre, ladridos y carreras de canes anuncian la variación cinegética. Así hasta que la veda se declare de nuevo y quede establecido el provisional armisticio.

QUEJAS DEL VECINDARIO

Con uno u otro título siempre hay periódicos que mantienen la tradicional sección de "quejas del vecindario" que suele encerrar una gracia particularísima, ya que

en ella los súbditos de las jerarquías municipales exponen sus puntos de vista concretos sobre determinados aspectos urbanos, pero sintiéndose un poco centros y ejes de ese pequeño mundo concejil.

Las más notorias son las que atañen a los servicios públicos: agua, gas, electricidad, alcantarillado, pavimentación, mercados, transportes, etcétera. Todos quieren que les arreglen la calle, que les retoquen la acera, que les arreglen los faroles o les aumenten trolebuses, autobuses, tranvías y también los taxis, porque puestos a solicitar cosas en el pedir no hay engaño. Si se atendiera a cuantos formulan quejas o solicitan mejoras, la vida del Ayuntamiento resultaría imposible. Pero como alguno tiene razón, esas secciones dedicadas al vecindario son útiles además de simpáticas. Y la que no se halla justificada, por lo menos hace reír.

Exquisito refresco de
NARANJA
PRODUCTO WEIL

Vuelve el terror comunista a los países satélites

Londres, 6 — Los observadores políticos creen que el proceso iniciado la semana pasada en Varsovia contra cuatro generales y otros altos cinco je es militares no es más que el primer paso hacia una batalla contra la desviación y personas sospechosas, conducente a una revista general del sistema de seguridad del Estado y del partido.

Hacedo, ver los observadores que medidas semejantes se siguieron en 1949, durante los procesos de Láslo Baják, en Hungría y Paricho Kostaf, en Bulgaria. Al mismo tiempo se continúan recibiendo en Londres informaciones sobre nuevos ejemplos de terror comunista en diversos países del otro lado del «telón de acero». El proceso de Varsovia está siendo utilizado para acusar a cierto número de comunistas destacados que no disfrutan de la confianza de Moscú a la vez que se convierte en una acusación oficial contra los gobiernos de Estados Unidos y Gran Bretaña.

Según informaciones que llegan a Londres procedentes de países satélites de la URSS, se sabe que en Bulgaria el muestreo y la agitación han producido un estado caótico en gran parte del territorio búlgaro. Sólo, lamentablemente en Sofía y en el período comprendido entre el 1 y el 5

del mes actual, fueron detenidos unas 500 miembros del partido comunista entre otros varios altos funcionarios. Las detenciones en Bulgaria se han extendido al campo donde se efectúan redadas en masa al rebelarse los campesinos al plan comunista de colectivización. Durante los doce meses pasados más de la mitad de las tierras de labor del país han sido incorporadas a la fuerza a las llamadas Cooperativas Agrícolas.

En Checoslovaquia, la depuración parece dirigirse contra la organización política comunista que actúa dentro del Ejército.

En Hungría se han realizado últimamente deportaciones en masa de Budapest y otras ciudades, por orden de las autoridades comunistas. Las informaciones en tal sentido aseguran que los deportados son llevados a campos de concentración en el noreste de Hungría, cerca de la frontera soviética. Otros son llevados a Rusia. Otras informaciones aseguran acerca de la situación caótica que reina en los países del otro lado del «telón de acero», que a pesar de las rigurosas precauciones fronterizas —alambradas con pases de alta tensión, perros de presa y otros obstáculos— las evasiones se producen con gran frecuencia. —Efe.

De la estancia de S. E. el Alto Comisario en Ceuta

(Viene de la tercera página.)

na en un plano de dignidad frente a las insidias, calumnias y traiciones de nuestros enemigos, quiero que gritéis conmigo:

¡VIVA ESPAÑA! ¡VIVA FRANCISCO! ¡VIVA LA VIRGEN DE AFRICA DE CEUTA!

Atrasonadora ovación acogió las últimas palabras de S. E. Ante la insistencia de los aplausos, el teniente general García-Valiño hubo de asomarse al balcón principal del Ayuntamiento. El entusiasmo entonces se desbordó y los aplausos, vitores y aclamaciones adquirieron proporciones de apoteosis. Desde el balcón S. E. y séquito presenció el marcial desfile de la compañía de La Legión que le había rendido honores y abandonó el salón del trono para dirigirse al despacho de la alcaldía.

S. E. el Alto Comisario y gobernador general de las Plazas de Soberanía, al serle entregado el Libro de Oro de la ciudad, escribió en él las siguientes palabras:

«Hoy 5 de agosto de 1951, décimo quinto aniversario del Convoy de la Victoria y solemnísimo día de vuestra Patrona, la Santísima Virgen de África; al hacermos cargo del Bastón de Avo y entregarlo de nuevo ante la Santísima Madre de Ceuta, quiero que conste en este Libro de Oro de la misma mi gratitud imperecedera a este noble pueblo ceuti y a sus dignas autoridades por el cordialísimo y entusiasta recibimiento de que he sido objeto así como por la magnificencia de las fiestas cívico-religiosas a que he asistido con gran satisfacción.

No será fácil que olvide a esta hidalga ciudad ni sus problemas más vitales, cuya solución colmarán los deseos de nuestro Caudillo que los conoce y los apoya. RAFAEL G. VALIÑO».

Del Ayuntamiento, S. E., en unión de las restantes autoridades se dirigió al Grupo Escolar López de Vega con el fin de inaugurar la exposición filatélica organizada por la Agrupación Filatélica Hispano-Africana. S. E. visitó detenidamente dicha ex-

EL FARO

DIARIO DE INFORMACION GENERAL

8 kilómetros avanzan los aliados en Corea central

(Viene de la primera página.)

La mayor parte de los combates tuvieron lugar entre fuerzas de Infantería, aunque también se produjo un violento duelo artillero cerca de Munsan y en Kumsong. La barrera artillera de los rojos parecía anunciar una inminente ofensiva.

Una patrulla comunista fue hecha prisionera cerca de Kumsong. —Efe.

COMUNICADO DEL 8.º EJERCITO

Con el 8.º Ejército en Corea 6 —El comunicado de hoy lunes del 8.º Ejército dice lo siguiente:

«Fuerzas atacantes de las Naciones Unidas al norte de Korangpori y al oeste y noroeste de Yongchong han realizado avances limitados, tropezando con resistencia enemiga entre ligera y moderada.

Ha sido rechazado un contraataque enemigo al noroeste de Yongchong. Una serie de ataques enemigos, con efectivos aproximados de una compañía cada uno, apoyados por intenso fuego de mortero, han sido rechazados en la zona situada al suroeste de Kumsong». —Efe.

ACCION DE LAS FUERZAS AEREAS Y NAVALES

Tokio 6.—La marina ha anunciado que unidades de las Naciones Unidas han aumentado el bombardeo de los objetivos comunistas en Corea durante las últimas 24 horas. En estos bombardeos han tomado parte buques y aviones de cuatro naciones.

El crucero británico «Ceilan» uniéndose a la acción de los pilotos de un portaviones norteamericano han atacado a las fuerzas chinas atrincheradas al suroeste de Haeju. También ha sido atacado Chinnampo y

posición, admirando las raras y curiosas colecciones ali expuestas, entre las que figura la enviada por la Dirección de Correos y Telégrafos de Portugal.

Terminada esta visita, S. E. emprendió viaje de regreso a su residencia de Citero.

se han causado daños a seis barcos de poco tonelaje.

La fragata australiana «Warramunga» ha disparado contra unos almacenes situados al norte de la costa occidental. La fragata «Apnok» de la República de Corea, ha unido sus fuegos al de la fragata británica «Mounthay», bombardeando las posiciones artilleras y fuerzas comunistas situadas cerca de Yonan, en la desembocadura del río Han.

Las superfortalezas atacaron hoy las estaciones de Pyongyang y los depósitos de abastecimientos del puerto de Kwomwo. Los aviones tuvieron que operar por radar, debido a las malas condiciones de visibilidad.

Veinte B25 de bombardeo han atacado los aeródromos rojos en el oeste de Corea durante la noche última. Han sido causados grandes daños en las pistas de Sunan y Pyongni. —Efe.

Una misión diplomática militar norteamericana marchará a Madrid

(Viene de la primera página.)

especial de quinientos millones de dólares, que se reserva del total de 8.500 millones pedidos por el presidente Truman al Congreso para la realización del programa de ayuda exterior.

En fuentes allegadas al Congreso se revela que algunos altos funcionarios de Estado y Defensa, en recientes testimonios en la Cámara, esbozaron planes para la modernización de las fuerzas de tierra, mar y aire españolas. La suma que el Gobierno español obtenga negociada del resultado de las negociaciones, pero representaría, en todo caso, una buena parte de los quinientos millones mencionados, en el caso de que tengan éxito las gestiones.

Actualmente se procede a la formación de una misión diplomático-militar que partirá para la capital española sin tardar mucho. La estrategia de la Administración tiende a vigorizar las fuerzas españolas.

También se estudian muy de cerca las necesidades económicas españolas. Algunos altos funcionarios norteamericanos calculan que España necesita una ayuda inicial por valor de unos doscientos millones de dólares.

Los estrategas militares buscan que el acuerdo hispano-norteamericano sea firmado en un plazo de unos sesenta días, a ser posible. Ello permitiría la rápida iniciación del trabajo de modernización de los aeropuertos y puertos marítimos españoles, muy necesitados de remozamiento.

El planeamiento de la cooperación militar entre los dos países ha sufrido una demora por efecto de la muerte del almirante Sherman». —Efe.

Después de incidente de Kaesong

(Viene de la primera página.)

Los observadores estiman, en general, que un incidente tan mínimo no hubiera provocado la ruptura de las negociaciones si éstas se hubieran desarrollado de manera satisfactoria. Pero dado el punto muerto en el cual se encuentran desde hace más de una semana, es posible que el jefe de las fuerzas de las Naciones Unidas utilice como pretexto el incidente en cuestión para persuadir a sus adversarios una vez más, que los norteamericanos no fueron a Kaesong, para suplicar la obtención de un armisticio a toda costa.

Por su parte, los chinos y nortecoreanos habrán podido comprender que las Naciones Unidas no cederán en el asunto de la línea de demarcación militar.

Esta vez, en fin, los aliados parecen decididos a tomarse tiempo a obligar a sus adversarios a que tengan paciencia. —Efe.

COMUNICADO DEL CUARTEL GENERAL DE RIDGWAY

Tokio, 6.—El Cuartel general de Ridgway publica el siguiente comunicado.

«En el deseo de poner fin a las especulaciones sobre la línea de demarcación entre las fuerzas, propuesta por la delegación de las Naciones Unidas, en el curso de las negociaciones de armisticio, se hace la declaración siguiente:

Como ya fue indicado por la Secretaría de Defensa en su conferencia de Prensa del 24 de julio, la delegación del mando de las Naciones Unidas se aferra firmemente al principio según el cual, para establecer un sólido arreglo de armisticio debe haber acuerdo sobre una línea militar que sea defendible en la eventualidad de una reanudación de las hostilidades.

Esta línea es la que, generalmente, tienen actualmente las fuerzas de las Naciones Unidas». —Efe.

ES POSIBLE QUE HOY SE REANUDEN LAS CONVERSACIONES

Tokio, 6.—Se ha entregado hoy una copia del mensaje comunista recibido por las estaciones de escucha aliadas, poco después de que el general Ridgway llegara a su despacho a primera hora de la mañana de hoy.

La United Press informa que no se espera que la delegación de las Naciones Unidas reanude las conversaciones inmediatamente, como piden los comunistas. El general Ridgway considera que la contestación cumple las condiciones fijadas en su mensaje. Las conversaciones se reanudarán normalmente el martes por la mañana. —Efe.

Regresa a Tetuán S. E. el Alto Comisario Declaró que trabajará con el mayor entusiasmo en pro de los intereses de Ceuta

A la una menos cinco de la tarde, S. E. el Alto Comisario, teniente general García-Valiño, gobernador general de las Plazas de Soberanía, abandonó Ceuta, a donde llegó el pasado sábado a última hora de la tarde, en su primera visita oficial.

A mediodía llegó S. E. a la plaza de África, donde era esperado por las primeras autoridades civiles y militares, representaciones oficiales y numeroso público que le tributó cariñosas demostraciones de adhesión.

S. E. el Alto Comisario fue saludado por el comandante general de Ceuta, general Mezzian y en unión de éste pasó revista a una compañía del Regimiento de Regulares de Ceuta núm. 3, que, con bandera y banda de cornetas y tambores rindió los honores correspondientes.

S. E. el teniente general García-Valiño pasó seguidamente al palacio municipal, donde fue recibido por el alcalde, don Vicente García Arrazola, el delegado del Gobierno, don Carlos Quintana Palacios y miembros de la Corporación municipal.

S. E. pronunció unas palabras de agradecimiento por el recibimiento que se había dispensado en esta ciudad. Dijo que él tenía por norma el tesón y la constancia y agregó que trabajaría con el mayor entusiasmo en pro de los intereses de Ceuta.

Poco después, en unión de su esposa y seguido de su séquito, el Alto Comisario abandonó la ciudad. El público congregado en la plaza de África le vitoreó y aplaudió con entusiasmo. La nuba del Grupo de Regulares interpretó el Himno nacional.

TETUAN Regreso de los Excmos. señores de García-Valiño

Al medio día de ayer y procedentes de Ceuta, regresaron a nuestra ciudad los Excmos. señores de García-Valiño, después de su breve permanencia en la ciudad de Soberanía española.

También regresaron el jefe del Protocolo de la Alta Comisaría, duque de Bailen y señora y ayudantes de S. E. tenientes coronales Córdoba, Samaniego y Torres Martínez, así mismo acompañados de sus señores.

S. E. los señores de García-Valiño vienen satisfechos de las atenciones recibidas en Ceuta por parte de todos los sectores de la ciudad, recibimiento y estancia que ha sido realmente maravilloso.